

Editorial deutsch 639  
 Editorial en français 641

**Research · Science  
 Forschung · Wissenschaft  
 Recherche · Science**

644  
**The Osseointegration of Zirconia Dental Implants**  
 PATRICK A. ASSAL

655  
**Dental Trauma on Ski Slopes**  
 KARIN INNERHOFER, GABRIEL KRASTL,  
 SEBASTIAN KÜHL, ELISABETH N. BAUMGARTNER,  
 ANDREAS FILIPPI

**Praxis · Fortbildung  
 Pratique quotidienne ·  
 formation complémentaire**

661  
**Die digitale Volumentomographie  
 in der Endodontologie**  
 FRANZISKA B. JEGER, ADRIAN LUSSI,  
 MICHAEL M. BORNSTEIN, REINHILDE JACOBS,  
 SIMONE F. M. JANNER

669  
**La tomographie volumétrique numérisée  
 dans l'endodontologie**  
 FRANZISKA B. JEGER, ADRIAN LUSSI,  
 MICHAEL M. BORNSTEIN, REINHILDE JACOBS,  
 SIMONE F. M. JANNER

**The Osseointegration  
 of Zirconia Dental Implants**

644

The lack of studies examining the chemical and structural composition of zirconia implants does not allow for a "gold standard" to be established in the implant manufacturing process.



**Dental Trauma on Ski Slopes**

655

The study was to investigate the use of protective gear and the occurrence of dental trauma in amateur winter sports on ski slopes. The results show that skiing and snowboarding pose only a small risk for dental trauma.



**Die digitale Volumentomographie  
 in der Endodontologie**

661

Diese Übersichtsarbeit fasst die wichtigsten Indikationen und Grenzen der DVT-Anwendung in der Endodontologie zusammen und dient als Entscheidungshilfe im Praxisalltag.



**La tomographie volumétrique numérisée dans l'endodontologie**  
 Ce travail fournit une vue globale des principales indications et limites des applications de TVN dans l'endodontologie, et sert d'aide à la décision aux médecins-dentistes dans leur exercice quotidien.

## Zahnmedizin aktuell

- 677 Ständige Überprüfung der Lerninhalte
- 678 Impressionen aus Interlaken
- 680 Notfallmanagement und Therapieplanung
- 686 «Wir zeigen jetzt auch optisch klar, dass wir zur SSO gehören»
- 688 «Der Zahnarzt soll sich auf sein Kerngeschäft konzentrieren können»
- 691 SSO-Forschungsfonds
- 692 Multimedia
- 693 Mit 4440 Punkten in den Europa-Park
- 694 Universitätsnachrichten
- 698 Der unklare Befund
- 701 5th International Congress on Adhesive Dentistry
- 705 Vier praxisnahe Tage zum Thema MAP
- 708 Prothetik und Implantate: Probleme – Fragen – Lösungen
- 712 Zeitschrift
- 713 Journal Club

## L'actualité en médecine dentaire

- 715 Encadrement et suivi permanents des contenus didactiques
- 716 Impressionen d'Interlaken
- 718 «Désormais, nous affichons clairement notre appartenance à la SSO»
- 720 «Le médecin-dentiste doit pouvoir se concentrer sur son métier de base»
- 723 SSO Fonds de Recherche
- 725 Multimédia
- 726 Faire de ses réunions d'équipe un succès au cabinet dentaire
- 729 «Début et fin des rapports de travail»
- 730 Revues
- 731 Impressum

### SSO-Kongress 2013: Notfallmanagement und Therapieplanung 680

Über 2000 Teilnehmer strömten nach Interlaken, um mehr als 20 Vorträge zu Notfallmanagement und Therapieplanung zu hören und die begleitende Dentaustellung zu besuchen.



Article en français, en septembre

### «Wir zeigen jetzt auch optisch klar, dass wir zur SSO gehören» 686

Die SSO-Stiftungen bieten den Mitgliedern attraktive Angebote im Bereich Vorsorge und Versicherungen – seit 1966. Nun geben sich die Stiftungen ein neues, zeitgemässes Kleid, verbunden mit einer Namensänderung: Aus der Fürsorgestiftung wird neu die Stiftung SSO-Services.



Article en français, page 718

### Encadrement et suivi permanents des contenus didactiques 715

C'est en 2011 que les premiers médecins-dentistes ont terminé leurs études de médecine dentaire conformes à la réforme



de Bologne. Le suivi en continu des contenus didactiques et de l'attribution des crédits qui lui sont associés constitue une nouveauté importante de la réforme de Bologne. Elle va promouvoir l'apprentissage en permanence.

Artikel auf Deutsch, Seite 677

### «Le médecin-dentiste doit pouvoir se concentrer sur son métier de base» 720

Des pionniers ont fondé la caisse en 1963 pour assumer le rôle de prestataire financier au service des cabinets dentaires. Aujourd'hui, 880 médecins-dentistes de toute la Suisse exerçant dans près de 650 cabinets dentaires ont recours à ses prestations.



Artikel auf Deutsch, Seite 688